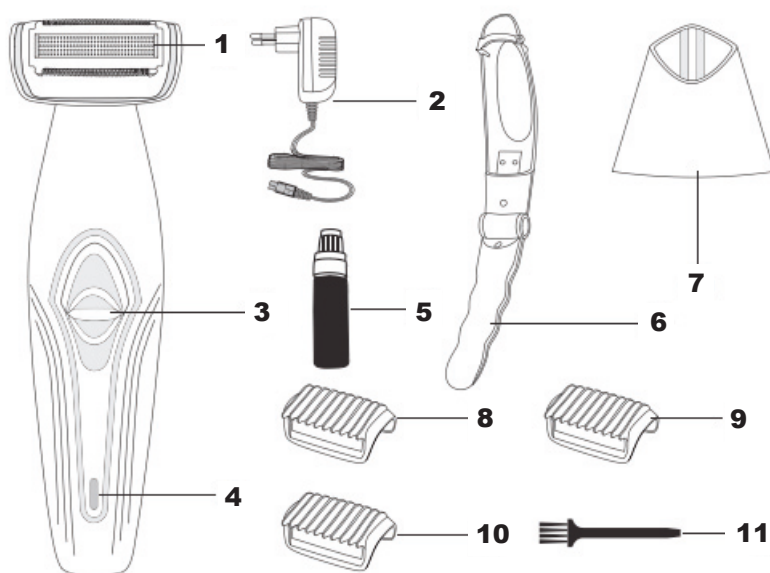


# beper

|    |                                      |         |
|----|--------------------------------------|---------|
| IT | DEPILATORE CORPO                     | pag. 2  |
| EN | BODY GROOMER                         | pag. 7  |
| FR | TONDEUSE CORPS POUR HOMME            | pag. 12 |
| DE | KÖRPERRASIERER                       | pag. 18 |
| ES | AFEITADORA CORPORAL                  | pag. 23 |
| GR | ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΣΩΜΑΤΟΣ | pag. 29 |
| RO | APARAT DE TUNS CORPORAL              | pag. 35 |
| CZ | PÁNSKÝ TĚLOVÝ ZASTŘIHOVAČ            | pag. 40 |
| NL | LICHAAMS GROOMER                     | pag. 45 |
| PL | MASZYNKA DO GOLENIA CIAŁA            | pag. 50 |
| LV | SKUVEKLIS                            | pag. 55 |

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)

**Fig.A**



Cod.: 40.330



IPX5

CE



## **Avvertenze generali**

### **Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**

### **Alcune avvertenze**

Lasciare il prodotto in carica solo il tempo necessario. Scollegare il prodotto dalla carica quando non serve.

Quando si pulisce il prodotto toglierlo dalla carica.

Le batterie utilizzate in questo prodotto possono essere fonte di pericolo qualora siano sottoposte a surriscaldamento o manomissioni.

Caricare il prodotto facendo attenzione a non posizionarlo in modo che possa cadere in acqua facilmente.

Questo prodotto è solo per uso domestico.

Non usare per radere barba, capelli e o pelo di animali.

Se il prodotto e/o la sua base di carica dovessero cadere in acqua non usarli per alcun motivo.

Tenere il prodotto e la base di carica lontana da fonti di calore.

Fare attenzione che le testine siano sempre pulite ed integre prima di usare il prodotto.

Collegare sempre l'alimentatore prima alla base di carica e poi alla presa di corrente, non viceversa.

Usare solamente la base di ricarica e l'alimentatore forniti.

Al fine di evitare danni, non avvolgere il cavo attorno all'alimentatore.

**⚠ Attenzione: il prodotto può essere usato sotto la doccia, sciacquato sotto l'acqua corrente ma non deve mai essere immerso in acqua.**

**Nota: come tutti i prodotti di questa categoria, quando si usano per la prima volta o su pelli particolarmente sensibili possono causare una lieve irritazione.**

**Descrizione prodotto: Fig.A**

1. Testina
2. Alimentatore
3. Pulsante ON/OFF
4. Luce di carica
5. Olio lubrificante
6. Prolunga per uso sulla schiena
7. Base di ricarica
8. Regolatore di taglio 1 (3mm )
9. Regolatore di taglio 2 (5 mm)
10. Regolatore di taglio 3 (7mm)
11. Spazzolino

**Prima dell'utilizzo**

Prima di usare il prodotto, caricarlo completamente, assicurandosi che sia spento.

Per caricarsi completamente il prodotto impiegherà ca. 3 ore.

Per evitare di danneggiare o compromettere il buon funzionamento della batteria, non caricarla in ambienti con temperatura inferiore a 10°C o superiore a 30°C.

Controllare l'integrità della testina e dei regolatori di taglio.

Posizionare il prodotto nella base di carica, inserire l'alimentatore nella base di carica e collegarlo alla presa di corrente.

Se il prodotto è posizionato correttamente la luce di carica diventerà rossa e lo rimarrà fino a carica completata, quando la luce diventerà verde.

A questo punto scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente e dalla base di carica.

Il prodotto completamente carico avrà un'autonomia di funzionamento di circa 60 minuti.

**Funzionamento**

**Tagliare**

Il prodotto è dotato di 3 diversi regolatori. A seconda della lunghezza di taglio desiderata scegliere il regolatore apposito.

Se ci si rade per la prima volta fare attenzione a compiere movimenti lenti e delicati, utilizzando il regolatore di taglio più lungo (7mm).

Radersi con pelle e peli asciutti è sicuramente più facile e più efficace.

Posizionare il regolatore di taglio desiderato sopra la testina, facendo attenzione che i dentini siano posizionati nella direzione in cui si intende usare il prodotto. (se si intende radersi dall'alto verso il basso fare in modo che i dentini siano rivolti verso se stessi, e viceversa)

Posizionare il pulsante di accensione su ON.

Iniziare a muovere il prodotto con movimenti lenti e delicati, facendo attenzione che la direzione di rasatura sia contraria a quella della crescita del pelo. Accertarsi inoltre che il prodotto aderisca bene alla pelle.

**⚠ Attenzione: non tutti i peli crescono nella stessa direzione pertanto potrebbe essere necessario cambiare la direzione di utilizzo più volte durante la rasatura.**

Spegnere il prodotto posizionando il pulsante su OFF.

**Radere**

Non usare questo prodotto per radere o tagliare i peli del viso o del cuoio capelluto.

Durante la rasatura delle aree sensibili per la prima volta, è possibile avvertire fastidio, irritazione o arrossamento della pelle. Questo è normale in quanto la pelle ha bisogno di tempo per adattarsi alla rasatura.

Se i peli sono più lunghi di 10mm, per ottenere risultati di rasatura ottimali usare il regolatore numero 1 ad una lunghezza di 3mm. Altrimenti non applicare alcun regolatore.

Per l'uso a secco, assicurarsi che la pelle sia pulita e asciutta prima di utilizzare il prodotto.

Per l'uso con pelle umida, è possibile trattare la pelle con sapone o schiuma da barba prima di utilizzare il prodotto.

Per una migliore rasatura e per ridurre al minimo l'usura della testina, assicurarsi che essa sia a totale contatto con la pelle, senza premere troppo poiché una pressione eccessiva può causare irritazioni alla pelle.

Posizionare il pulsante di accensione su ON.

Iniziare a muovere il prodotto con movimenti lenti e delicati, facendo attenzione che la direzione di rasatura sia contraria a quella della crescita del pelo. Con la mano libera tendere la pelle in modo che risulti più liscia.

**⚠ Attenzione: non tutti i peli crescono nella stessa direzione pertanto potrebbe essere necessario cambiare la direzione di utilizzo più volte durante la rasatura.**

Spegnere il prodotto posizionando il pulsante su OFF.

### **Uso della prolunga per la schiena**

Tenere premuto il tasto di sblocco posto a lato della prolunga e aprire completamente la prolunga fino a sentire un lieve click.

Aprire il gancetto: per aprire il gancetto premere con il pollice in direzione della freccia e sollevare.

Posizionare il prodotto nell'apposito alloggiamento posto nella parte superiore della prolunga.

Fermare il prodotto chiudendo l'apposito gancetto.

Accendere il prodotto e procedere con la rasatura.

Per chiudere la prolunga premere il pulsante posto sul lato e richiuderla su se stessa.

### **Pulizia e manutenzione**

Il prodotto deve essere pulito immediatamente dopo ogni utilizzo.

Spegnere sempre il prodotto e assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.

Non utilizzare aria compressa, detergenti abrasivi, pagliette o liquidi aggressivi come benzina, alcol, candeggina o acetone per pulire l'apparecchio.

Non pulire, rimuovere o sostituire la testina con il prodotto acceso.

Non esercitare pressione sulla testina.

Utilizzare solo lo spazzolino di pulizia in dotazione. Qualsiasi altro pennello potrebbe causare danni.

### **Pulire la testina**

A prodotto spento e scollegato dall'alimentatore rimuovere ogni eventuale regolatore, tirare la testina verso l'esterno per rimuoverla.

Lavare la testina con acqua corrente tiepida.

Pulire l'alloggiamento della testina con lo spazzolino, oppure sciacquarlo con acqua corrente tiepida.

Non usare panni, asciugamani per asciugare queste parti ma farle asciugare all'aria.

Una volta che il prodotto sarà asciutto riposizionare la testina nel proprio alloggiamento.

Pulire il resto del prodotto con un panno morbido leggermente inumidito oppure sciacquarlo con acqua corrente tiepida assicurandosi di asciugarlo immediatamente.

### **Sostituire la testina**

Qualora la testina sia danneggiata o usurata, si raccomanda di non usare il prodotto e provvedere subito alla sostituzione della stessa.

E' consigliabile sostituire la testina almeno una volta all'anno.

**⚠ Attenzione: Quando si maneggia la testina fare attenzione perché è tagliente e si rischia di ferirsi.**

**Prima di riporre il prodotto assicurarsi che sia pulito e asciutto**

### **Dati tecnici**

Alimentatore

Input: 100-240V ~ 50/60Hz - 0.2A - Output: 5.0V - 1000mAh

Prodotto

Batteria al litio 3,7V

**In un ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

## CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

**assistenza@beper.com**

## Precautions

**Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.**

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

**Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.**

### **Some warnings**

Charge the product only as long as necessary. Disconnect the product from charging base when not needed.

While cleaning the product, remove it from the charger.

Batteries used in this product may be a source of danger if they are overheated or tampered with.

Load the product making sure not to place it in a way that it can fall into the water easily.

This product is for domestic use only.

Do not use to shave beard, hair, or hair of animals.

If the product and / or its charging base fall into the water do not use them for any reason.

Keep the product and charging base away from heat sources.

Make sure the heads are always clean and intact before using the product.

Always connect the power adapter first to the charging base and then to the power outlet, not contrary.

Use only the charging base and the adapter supplied.

To avoid damage, do not wrap the cable around the power supply.

**⚠ Important: the product can be used under the shower, rinsed under running water, but should never be immersed in water.**

**Note: like all products of this category, when used for the first time or on particularly sensitive skin, it may cause slight irritation.**



**Description of the product: Fig.A**

1. Shaving head
2. Adaptor
3. ON/OFF button
4. Charging light
5. Lubrication Oil
6. Back shaving extension
7. Charging base
8. Trimming comb 1 (3mm )
9. Trimming comb 2 (5 mm)
10. Trimming comb 3 (7mm)
11. Cleaning brush

**Before using**

Before using the product, charge it completely, making sure it is switched off.

To charge fully the product will take approx. 3 hours.

To avoid damaging or compromising battery operation, do not charge it in places with temperatures below 10 ° C or higher than 30 ° C.

Check always the integrity of the shaving head and of trimming combs before use.

Put the product in the charging base, insert the adapter into the charging base, and connect it to the power outlet. If the product is properly placed the charging light will turn and remain red until the charge is completed, when the light becomes green.

At this point, disconnect the adapter from the power outlet and from charging base.

The product fully charged will have an operating autonomy of about 60 minutes.

**Operation****Trimming**

The product is equipped with 3 different trimming combs. Depending on the desired cutting length, choose the appropriate trimming combs.

If you are trimming your body hair for the first time, take care to do slow and delicate movements and to use the longer trimming comb (7mm).

Trimming with body hair and skin dry, is definitely easier and more effective.

Place the desired trimming combs over the shaving head, making sure that the tips will point in the same direction you are moving the product. (if you want to shave from top to bottom to make the tips turn to yourself, and contrary)

Set the power button to ON.

Start moving the product with slow and delicate movements, making sure that the shaving direction is opposite to the hair growth. Also make sure that product and skin will stay in contact.

**⚠ Caution: Not all hairs grow in the same direction, so you may need to change the direction of use several times while using the appliance.**

Turn off the product by setting the button on OFF.

**Shaving**

Do not use this product to shave or cut facial or scalp hair.

While shaving sensitive areas for the first time, you may feel discomfort, irritation or redness of the skin. This is normal because the skin needs time to adjust the shaving.

If the hairs are longer than 10mm, for optimal shaving results use the trimming comb n.1 at a length of 3mm. Otherwise, not need to apply any regulator.

For dry use, make sure the skin is clean and dry before using the product.

For use with wet skin, you can treat the skin with soap or shaving foam before using the product.

For better shaving result and to minimize shaving head wear, make sure that product is in total contact with the skin, without pressing too much as excessive pressure can cause skin irritation.

Set the power button to ON.

Start moving the product with slow and delicate movements, making sure that the shaving direction is opposite to the hair growth. With your free hand stretch the skin so that it will be smoother.

**⚠ Caution: Not all hairs grow in the same direction, so you may need to change the direction of use several times while using the appliance.**

Turn off the product by setting the button on OFF.

#### **Use of the back-shaving extension**

Press the unlock button placed at the side of the extension and fully open the extension until you hear a slight click.

Open the hook: To open the hook press with the thumb in the direction of the arrow and lift.

Place the product in the appropriate housing at the top of the extension.

Fix the product by closing the hook.

Turn on the product and proceed with shaving/trimming.

To close the extension press the button placed on the side and close it on itself.

#### **Cleaning and maintenance**

The product must be cleaned immediately after each use.

Always turn off the product and make sure the power cord is disconnected before starting any cleaning operation.

Do not use compressed air, abrasive cleaners, wipes or aggressive liquids such as gasoline, alcohol, bleach or acetone to clean the appliance.

Do not clean, remove, or replace the shaving head while the product being switched on.

Do not apply any pressure on the shaving head.

Use only the supplied cleaning brush. Any other brush can cause damage.

#### **Clean the shaving head**

When the product is off and disconnected from the power supply, remove any trimming combs, pull the shaving head out to remove it.

Rinse the shaving head under warm running tap water.

Clean the shaving head housing with the cleaning brush or rinse it under warm running tap water.

Do not use cloths, towels to dry these parts, but let them dry in the air.

Once the product is dry, reattach the shaving head in its housing.

Wipe the rest of the product with a slightly moistened soft cloth or rinse with warm running water and take care to dry it immediately.

#### **Replace the shaving head**

If the shaving head is damaged or worn, it is recommended not to use the product and immediately replace it.

It is suggested to replace the shaving head at least once a year.

**⚠ Caution: When handling the shaving head, be careful because it is sharp and you may be injured.**

**Before storing the product make sure it is clean and dry.**

#### **Technical data**

Power supply:

Input: 100-240V ~ 50 / 60Hz – 0.2A

Output: 5.0V -1000mAh

Product:

Lithium battery 3.7V

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### **GUARANTEE CERTIFICATE**

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

### **GUARANTEE CONDITIONS**

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) which will forward your enquiries to your distributor.

## **Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.**

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

**Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.**

### **Quelques précautions**

Laisser le produit en charge seulement le temps nécessaire. Débrancher le produit en charge quand il ne sert pas.

Quand vous nettoyez le produit enlever-le de la charge.

Les piles utilisées dans ce produit peuvent être une source de danger si elles sont soumises à un surchauffage ou une manipulation fraudieuse.

Recharger le produit en faisant attention à ne pas le positionner de façon qu'il puisse tomber dans l'eau facilement.

Ce produit est seulement pour un usage domestique.

Ne pas l'utiliser pour raser la barbe, les cheveux et/ou les poils des animaux.

Si le produit et/ou sa base de recharge devrait tomber dans l'eau ne pas les utiliser en aucune façon.

Tenir le produit et la base de recharge loin d'une source de chaleur.

Faire attention que les petites têtes soient toujours propres et intégrales avant d'utiliser le produit.

Brancher toujours l'alimentateur avant, à la base de recharge et ensuite à la prise de courant, non vice versa.

Utiliser seulement la base de recharge et l'alimentation fournies.

Afin d'éviter des dommages, ne pas enrouler le câble autour de l'alimentateur.

**⚠ Important: le produit ne peut pas être utilisé sous la douche, rincé sous l'eau courante mais il ne doit jamais être plongé dans l'eau.**

**Remarque: comme tous les produits de cette catégorie, quand ils sont utilisés pour la première fois ou sur des poils particulièrement sensibles, ils peuvent causer une légère irritation.**

#### **Description du produit :Fig.A**

1. Petite tête
2. Alimentateur
3. Pulsant ON/OFF
4. Lumière de recharge
5. Huile lubrifiante
6. Rallonge pour usage sur le dos
7. Base de recharge
8. Régulateur de coupe 1 (3 mm)
9. Régulateur de coupe 2 (5 mm)
10. Régulateur de coupe 3 (7 mm)
11. Petite brosse

#### **Avant l'utilisation**

Avant d'utiliser le produit, le recharger complètement en s'assurant qu'il soit éteint.

Pour recharger complètement le produit il faudra environ 3 heures.

Pour éviter d'endommager ou de compromettre le bon fonctionnement de la pile, ne pas la charger dans un environnement avec une température inférieure à 10° C ou supérieure à 30 ° C.

Contrôler l'intégrité de la petite tête et des régulateurs de la coupe.

Positionner le produit dans la base de recharge, insérer l'alimentateur dans la base de recharge et le brancher à la prise de courant.

Si le produit est positionné correctement la lumière de recharge deviendra rouge et il restera jusqu'à la recharge complétée, quand la lumière deviendra verte.

À ce point débrancher l'alimentateur de la prise de courant et de la base de recharge.

Le produit complètement chargé aura une autonomie de fonctionnement d'environ 60 minutes.

#### **Fonctionnement**

##### **Couper**

Le produit est équipé de 3 différents régulateurs. En fonction de la longueur de coupe désirée choisir le régulateur approprié.

Si vous vous rasez pour la première fois, faire attention de faire des mouvements lents et délicats, en utilisant le régulateur de coupe plus long (7 mm).

Se raser avec une peau et des poils secs est sûrement plus facile et plus efficace.

Positionner le régulateur de coupe désiré au-dessus de la petite tête, en faisant attention que les petites dents soient positionnées dans la direction que l'on veut, pour utiliser le produit (si vous désirez vous raser du haut vers le bas faire en sorte que les petites dents soient dirigées vers elles-mêmes, et vice versa).

Positionner le pulsant d'allumage sur ON.

Commencer à bouger le produit avec des mouvements lents et délicats, en faisant attention que la direction de rasage soit contraire à celle de la croissance du poil. En outre s'assurer que le produit adhère bien à la peau.

**⚠ Attention: pas tous les poils grandissent dans la même direction c'est pour cela qu'il serait nécessaire de changer la direction d'utilisation plus de fois pendant le rasage.**

Éteindre le produit en positionnant le pulsant sur OFF.

### Raser

Ne pas utiliser ce produit pour se raser ou couper les poils du visage ou du cuir chevelu.

Pendant le rasage des zones sensibles pour la première fois, il est possible de noter une gêne, une irritation et une rougeur de la peau. Ceci est normal car la peau a besoin de temps pour s'adapter au rasage.

Si les poils sont plus longs de 10 mm, pour obtenir des résultats de rasage très bons, utiliser le régulateur numéro 1 à une longueur de 3 mm. Autrement ne pas appliquer aucun régulateur.

Pour l'utilisation à sec, s'assurer que le poil soit propre et sec avant d'utiliser le produit.

Pour l'utilisation avec une peau humide, il est possible de traiter la peau avec un savon ou une mousse à barbe avant d'utiliser le produit.

Pour un rasage meilleur et pour réduire au minimum l'usure de la petite tête, s'assurer qu'elle soit au contact total avec la peau, sans appuyer trop parce qu'une pression excessive peut causer des irritations à la peau.

Positionner le pulsant d'allumage sur ON.

Commencer à bouger le produit avec des mouvements lents et délicats, en faisant attention que la direction de rasage soit contraire à celle de la croissance du poil. Avec la main libre tendre la peau pour faire en sorte que les résultats soient plus lisses.

**⚠ Attention: pas tous les poils ne grandissent dans la même direction, par conséquent il pourrait être nécessaire de changer la direction d'utilisation plusieurs fois pendant le rasage.**

Éteindre le produit en positionnant le pulsant sur OFF.

### Utilisation de la rallonge sur le dos

Tenir appuyé le pulsant de déblocage placé sur le côté de la rallonge et ouvrir complètement la rallonge jusqu'à entendre un léger click.

Ouvrir le crochet: pour ouvrir le crochet appuyer avec le pouce en direction de la flèche et soulever.

Positionner le produit dans le compartiment approprié placé dans la partie supérieure de la rallonge.

Arrêter le produit en fermant le crochet approprié.

Allumer le produit et procéder avec le rasage.

Pour fermer la rallonge appuyer sur le pulsant placé sur le côté et la refermer sur elle-même.

### Nettoyage et entretien

Le produit doit être nettoyé immédiatement après chaque utilisation.

Éteindre toujours le produit et s'assurer que le câble d'aliment soit branché avant de commencer n'importe quelle opération de nettoyage.

Ne pas utiliser une zone comprimée, des détergents abrasifs, des pailles de fer ou des liquides agressifs comme l'essence, l'alcool, l'eau de javel ou des acétone pour nettoyer l'appareil.

Ne pas nettoyer, enlever ou remplacer la petite tête avec le produit allumé.

Ne pas exercer une pression sur la petite tête.

Utiliser seulement la petite brosse de nettoyage en dotation. N'importe quel autre panneau pourrait causer des dommages.

### Nettoyer la petite tête

Avec un produit éteint et débranché de l'alimentateur enlever chaque éventuel régulateur, tirer la petite tête vers l'externe pour l'enlever.

Laver la petite tête avec de l'eau courante tiède.

Nettoyer le compartiment de la petite tête avec la petite brosse, ou bien le laver avec de l'eau courante tiède.

Ne pas utiliser des chiffons, des serviettes de bain pour sécher ces parties mais les faire sécher dans l'air.

Une fois que le produit sera sec positionner la petite tête dans le compartiment approprié.

Nettoyer le reste du produit avec un chiffon souple légèrement humide ou bien le rincer avec de l'eau courante tiède en s'assurant de le sécher immédiatement.

### Remplacer la petite tête

Si la petite tête est endommagée ou usée, nous vous recommandons de ne pas utiliser le produit et de pouvoir aussitôt au remplacement d'elle-même.

Il est conseillé de remplacer la petite tête au moins une fois par an.

**⚠ Attention: Quand vous manipulez la petite tête faire attention parce qu'elle est coupant et vous risquez de vous blesser.**

**Avant de ranger le produit s'assurer qu'il soit propre et sec.**

### Données techniques

Alimentateur :

Input : 100-240V ~ 50/60Hz - 0.2A

Output : 5.0V -1000mAh

Produit :

Pile au lithium 3,7V

**Dans un soucis d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.



**CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

**CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper. Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

## **Allgemeine warnhinweise**

### **Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.**

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an.

Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

**Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.**

### **Warnhinweise**

Lassen Sie das Produkt nur so lange wie nötig aufladen. Trennen Sie das Produkt von der Ladestation, wenn es nicht mehr nötig ist.

Wenn Sie das Produkt reinigen, nehmen Sie ihn von der Ladestation. Die Batterien, die in diesem Produkt verwendet werden, können eine Gefahr darstellen, wenn sie überhitzt oder manipuliert werden.

Beim Aufladen des Produkts stellen Sie sicher, dass es nicht so positioniert ist, dass es leicht ins Wasser fallen kann.

Dieses Produkt ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.

Benutzen Sie es nicht, um Bart, Haar oder Tierhaare zu rasieren.

Wenn das Produkt und / oder seine Ladestation ins Wasser fallen, verwenden Sie sie auf keinem Fall.

Halten Sie das Produkt und die Ladestation von Wärmequellen fern.

Stellen Sie sicher, dass die Köpfe immer sauber und intakt sind, bevor Sie das Produkt verwenden.

Schließen Sie immer zuerst den Adapter an die Ladestation und dann an die Steckdose an, nicht umgekehrt.

Verwenden Sie nur die Ladestation und den Adapter, dass mitgeliefert werden. Um Schäden zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel nicht um den Adapter .

**⚠ Wichtig: das Produkt kann unter der Dusche benutzt werden, unter fließendem Wasser gespült werden, sollte aber nie in Wasser eingetaucht werden.**

## **Hinweis: wie jedes Produkt dieser Kategorie kann es beim ersten Gebrauch oder bei besonders empfindlicher Haut leichte Reizungen verursachen.**

### **Produktbeschreibung Fig.A**

1. Kopf
2. Adapter
3. EIN / AUS-Taste
4. Ladeleuchte
5. Schmieröl
6. Verlängerung für das Epilieren des Rückens
7. Ladestation
8. Kammaufsatz 1 (3mm)
9. Kammaufsatz 2 (5 mm)
10. Kammaufsatz 3 (7mm)
11. Pinsel

### **Vor der Verwendung**

Bevor Sie das Produkt verwenden, laden Sie es vollständig auf und vergewissern Sie sich dabei, dass es ausgeschaltet ist.

Ladezeit ca. 3 Stunden.

Laden Sie es nicht in Umgebungen mit Temperatur unter 10°C oder höher als 30°C, um Beschädigungen oder Beeinträchtigungen des Akkubetriebs zu vermeiden.

Überprüfen Sie die Integrität des Kopfes und der Kammaufsätze.

Stecken Sie das Produkt in die Ladestation, stecken Sie den Akku in die Ladestation und schließen Sie ihn an die Netzsteckdose an.

Wenn das Produkt richtig positioniert ist, leuchtet die Ladeanzeige rot und bleibt so, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, d.h. wenn das Licht grün wird.

Trennen Sie zu diesem Zeitpunkt den Akku von der Steckdose und der Ladestation.

Das vollständig aufgeladene Produkt hat eine Betriebsautonomie von etwa 60 Minuten.

### **Betrieb**

#### **Rasieren**

Das Produkt ist mit 3 verschiedenen Kammaufsätze ausgestattet. Wählen Sie je nach gewünschter Schnittlänge den entsprechenden Kammaufsatz aus.

Wenn Sie sich zum ersten Mal rasieren, achten Sie darauf, dass Sie langsame und sanfte Bewegungen mit dem längeren Kammaufsatz (7 mm) auszuführen.

Sich mit trockenem Haut und Haar zu rasieren ist definitiv einfacher und effektiver.

Platzieren Sie den gewünschten Kammaufsatz über den Rasierkopf und stellen

Sie sicher, dass die Kammzähne in der Richtung positioniert sind, in der das Produkt verwendet werden soll. (wenn Sie sich von oben nach unten rasieren wollen, sollten Sie die Kammaufsatzzähne an sich selbst richten und umgekehrt)

Stellen Sie den Netzschalter auf ON ein.

Beginnen Sie, das Produkt mit langsamen und sanften Bewegungen zu bewegen, und vergewissern Sie sich, dass die Rasierrichtung dem Haarwachstum entgegengesetzt ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass das Produkt gut auf der Haut haftet.

**⚠ Achtung: Nicht alle Haare wachsen in die gleiche Richtung, daher müssen Sie beim Rasieren möglicherweise mehrmals die Gebrauchsrichtung ändern.**

Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie die Taste auf OFF einstellen.

#### **Rasur**

Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Rasieren oder Schneiden von Gesichts- oder Kopfhare.

Beim ersten Rasieren empfindlicher Hautstellen kann es zu Reizung oder Rötung der Haut kommen. Dies ist normal, weil die Haut Zeit braucht, um sich der Rasur anzupassen.

Wenn die Haare länger als 10 mm sind, verwenden Sie für optimale Rasiererergebnisse den Kammaufsatz Nr. 1 mit einer Länge von 3 mm. Andernfalls verwenden Sie keinen Kammaufsatz.

Bei Trockenrasur stellen Sie beim Gebrauch sicher, dass die Haut sauber und trocken ist, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bei Nassrasur können Sie die Haut vor der Verwendung des Produkts mit Seife oder Rasierschaum behandeln. Um eine bessere Rasur zu erzielen und den Kopfverschleiß zu minimieren, vergewissern Sie sich, dass er vollständig mit der Haut in Kontakt ist, ohne zu stark zu drücken, da übermäßiger Druck zu Hautreizungen führen kann.

Stellen Sie den Schalter auf ON.

Beginnen Sie das Produkt mit langsamen und sanften Bewegungen zu bewegen, und stellen Sie sicher, dass die Rasierrichtung dem Haarwachstum entgegengesetzt ist. Mit der freien Hand die Haut dehnen, damit sie glatter wird.

**⚠ Achtung: Nicht alle Haare wachsen in die gleiche Richtung, daher müssen Sie beim Rasieren möglicherweise mehrmals die Gebrauchsrichtung ändern.**

Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Knopf auf OFF einstellen.

### **Verlängerung für das epilieren des Rückens**

Halten Sie die, an der Seite der Verlängerung befindlichen Entriegelungstaste gedrückt und öffnen Sie die Verlängerung vollständig, bis Sie ein leichtes Klicken hören.

Öffnen Sie den Haken: Um den Haken zu öffnen, drücken Sie mit dem Daumen in Pfeilrichtung und heben Sie ihn an.

Legen Sie das Produkt in das Gehäuse an der oberen Stelle der Verlängerung.

Befestigen Sie das Produkt, indem Sie den Haken schließen.

Schalten Sie das Produkt ein und fahren Sie mit der Rasur fort.

Um die Verlängerung zu schließen, drücken Sie die Taste an der Seite und klappen Sie sie zusammen.

### **Reinigung und Wartung**

Das Produkt muss sofort nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Schalten Sie das Gerät immer aus und vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel rausgezogen wurde, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Verwenden Sie keine Druckluft, Scheuermittel, Wischtücher oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin, Alkohol, Bleichmittel oder Aceton, um das Gerät zu reinigen.

Reinigen, entfernen oder ersetzen Sie den Kopf nicht, wenn das Produkt eingeschaltet ist.

Üben Sie keinen Druck auf den Kopf aus.

Verwenden Sie nur den mitgelieferten Reinigungspinsel. Jeder andere Pinsel kann Schäden verursachen.

### **Kopfreinigung**

Wenn das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist, entfernen Sie den Kammaufsatz und ziehen Sie den Kopf heraus.

Waschen Sie den Kopf mit lauwarmem Wasser.

Reinigen Sie das Kopfgehäuse mit dem Pinsel oder spülen Sie es mit lauwarmem Wasser ab.

Verwenden Sie keine Tücher, Handtücher, um diese Teile zu trocknen, sondern lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Sobald das Produkt trocken ist, positionieren Sie den Kopf in seinem Gehäuse.

Wischen Sie den Rest des Produkts mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab oder spülen Sie es mit warmem fließendem Wasser ab und trocknen Sie es sofort ab.

### **Kopf ersetzen**

Wenn der Kopf beschädigt oder abgenutzt ist, wird empfohlen, das Produkt nicht zu verwenden und sofort auszutauschen.

Es ist ratsam, den Kopf mindestens einmal im Jahr auszutauschen.

**⚠ Vorsicht: Achten Sie beim Umgang mit dem Kopf darauf, dass er scharf ist und Sie sich verletzen können.**

**Bevor Sie das Produkt lagern, stellen Sie sicher, dass es sauber und trocken ist**

### Technische Daten

Stromversorgung:

Eingang: 100-240V ~ 50/60Hz - 0.2A

Ausgang: 5,0V -1000mAh

Produkt:

Lithiumbatterie 3.7V

**In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

### GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) die ihren händler nennen wird

## Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

**Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.**

**Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.**

**Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.**

### **Algunas advertencias**

Deje el aparato en carga sólo el tiempo necesario. Desconecte el aparato de la carga cuando no lo emplea.

Cuando limpie el aparato lo desconecte de la carga.

Las pilas empleadas en este aparato pueden ser fuente de peligro si sometidas a sobrecalentamiento o alteraciones.

Cargue el aparato teniendo cuidado que no pueda caer en agua fácilmente.

Este aparato es sólo para uso doméstico.

No emplee para afeitar barba, cabellos y/o pelo de animales.

Si el aparato y/o su base de carga caen en agua no los emplee por ningún motivo.

Tenga el aparato y la base de carga lejos de fuentes de calor.



Tenga cuidado que los cabezales estén siempre limpios e integros antes de emplear el aparato.

Conecte siempre el alimentador antes a la base de carga y después a la toma de corriente, no al revés.

Emplee solamente la base de recarga y el alimentador equipados. Para evitar daños, no enrolle el cable alrededor del alimentador.

**⚠ Importante: puede emplear el aparato bajo la ducha, enjuagarlo bajo el agua corriente pero no tiene que sumergirlo nunca en agua.**

**Nota: como todos los aparatos de esta categoría, cuando se emplean por primera vez o encima de una piel particularmente sensible pueden provocar una ligera irritación.**

#### Descripción del aparato: Fig.A

1. Cabezal
1. Cabezal
2. Alimentador
3. Botón ON/OFF
4. Luz de carga
5. Aceite lubricante
6. Alargador para uso en la espalda
7. Base de recarga
8. Regulador de corte 1 (3 mm)
9. Regulador de corte 2 (5 mm)
10. Regulador de corte 3 (7 mm)
11. Cepillo

#### Antes del uso

Antes de emplear el aparato, lo cargue completamente, asegurándose que esté apagado.

Para cargarse completamente el aparato emplea aproximadamente 3 horas.

Para evitar dañar o comprometer el buen funcionamiento de la pila no la cargue en ambientes con temperatura menos de 10°C o más de 30°C.

Compruebe la integridad del cabezal y de los reguladores de corte.

Coloque el aparato sobre la base de carga, introduzca el alimentador dentro la base de carga y lo conecte a la toma de corriente.

Si el aparato está colocado correctamente la luz de carga se pone roja y permanece así hasta que no termine la carga, cuando la luz se pone verde.

A este punto desconecte el alimentador de la toma de corriente y de la base de carga.

El aparato completamente cargado tiene una autonomía de funcionamiento de unos 60 minutos.

#### Funcionamiento

##### Cortar

El aparato está equipado con 3 diferentes reguladores. Según la longitud de corte deseada elija el regulador idóneo.

Si se afeita por primera vez tenga cuidado a realizar movimientos lentos y delicados, empleando el regulador de corte más largo (7mm).

Se afeite con piel y vello secos porque es seguramente más fácil y más eficaz.

Coloque el regulador de corte deseado sobre el cabezal, teniendo cuidado que los dientes estén colocados en la dirección en la que quiere emplear el aparato. (si quiere afeitarse del alto hacia abajo haga de modo que los dientes estén vueltos hacia ellos mismos, y al revés)

Coloque el botón de encendido sobre el ON.

Empiece a mover el aparato con movimientos lentos y delicados, teniendo cuidado que la dirección del afeitado sea contraria a la del crecimiento del vello. Verifique también que el aparato adhiera bien a la piel.

**⚠ Cuidado: no todo el vello crece en la misma dirección por lo tanto puede ser necesario cambiar la dirección de empleo más veces durante el afeitado.**

Apague el aparato colocando el botón sobre el OFF.

### **Afeitar**

No emplee este aparato para afeitar o cortar el vello del rostro o del cuero cabelludo.

Durante el afeitado de las zonas sensibles por primera vez, puede sentir molestia, irritación o enrojecimiento de la piel. Esto es normal porque la piel necesita tiempo para adaptarse al afeitado.

Si el vello es más largo de 10 mm, para conseguir mejores resultados de afeitado emplee el regulador número 1 con una longitud de 3 mm. De lo contrario no ponga algún regulador.

Para el uso en seco, controle que la piel sea limpia y seca antes de emplear el aparato.

Para el uso con piel húmeda, puede tratar la piel con jabón o espuma de afeitar antes de emplear el aparato.

Para un mejor afeitado y minimizar el desgaste del cabezal, se asegure que este esté en contacto con la piel, sin pulsar mucho ya que una presión muy fuerte puede causar irritaciones a la piel.

Coloque el botón de encendido sobre el ON.

Empiece a mover el aparato con movimientos lentos y delicados, teniendo cuidado que la dirección del afeitado sea contraria a la del crecimiento del vello. Con la mano libre estire la piel de modo que sea más lisa.

**⚠ Cuidado: no todo el vello crece en la misma dirección por lo tanto puede ser necesario cambiar la dirección de empleo más veces durante el afeitado.**

Apague el aparato colocando el botón sobre el OFF.

### **Uso del alargador para la espalda**

Tenga pulsado el botón de desbloqueo colocado al lado del alargador y lo abra completamente hasta que no oiga un ligero clic.

Abir el gancho: para abrir el gancho pulse con el pulgar en dirección de la flecha y levante.

Coloque el aparato dentro su compartimento colocado en la parte superior del alargador.

Fije el aparato cerrando con su gancho.

Encienda el aparato y proceda con el afeitado.

Para cerrar el alargador pulse el botón colocado al lado y lo cierre sobre sí mismo.

### **Limpieza y mantenimiento**

Tiene que limpiar el aparato enseguida de cada uso.

Apague siempre el aparato y se asegure que el cable de alimentación sea desconectado antes de empezar cualquiera operación de limpieza.

No emplee aire comprimido, detergentes abrasivos, estropajos o líquidos agresivos como gasolina, alcohol, lejía o acetona para limpiar el aparato.

No limpie, quite o reemplace el cabezal con el aparato encendido.

No ejerza presión sobre el cabezal.

Emplee sólo el cepillo para la limpieza equipado. Cualquier otro cepillo puede causar daños.

### **Limpieza del cabezal**

Con el aparato apagado y desconectado del alimentador quite cualquier regulador, estire el cabezal hacia el exterior para quitarlo.

Lave el cabezal con agua corriente tibia.

Limpie el compartimento del cabezal con el cepillo, o lo enjuague con agua corriente tibia.

No emplee paños, toallas para secar estas piezas pero las deje secar al aire.

Una vez que el aparato está seco ponga otra vez el cabezal en su compartimento.

Limpie el resto del aparato con un paño mórvido ligeramente humedecido o lo enjuague con agua corriente tibia verificando de secarlo enseguida.

### Reemplazo del cabezal

Si el cabezal está dañado o usado, se recomienda de no emplear el aparato y proveer enseguida al reemplazo del mismo.

Es aconsejable reemplazar el cabezal por lo menos una vez al año.

**⚠ Cuidado: cuando emplea el cabezal tenga cuidado porque corta y se puede herir.**

**Antes de guardar el aparato verifique que sea limpio y seco.**

### Datos técnicos

Alimentador:

Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz - 0.2A

Salida: 5.0V -1000mAh

Aparato:

Batería de litio 3,7V

**En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

### **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
  - b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
  - c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
  - d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
  - e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
  - f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.
- Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.
- La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.
- Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper.

Envíe un e-mail a [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

**Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.**

**Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.**

**Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.**

### **Προειδοποιήσεις**

Φορτίστε το προϊόν μόνο για όσο χρειάζεται. Αποσυνδέστε το προϊόν από τη βάση φόρτισης όταν δε χρειάζεται.

Κατά τον καθαρισμό της συσκευής, αφαιρέστε την από τον φορτιστή. Οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν μπορεί να είναι πηγή κινδύνου εάν υπερθερμανθούν ή βραχούν.

Βεβαιωθείτε ότι δεν αφήνετε το προϊόν σε μέρος που μπορεί να πέσει στο νερό εύκολα.

Αυτό το προϊόν είναι για οικιακή χρήση μόνο.

Μην τη χρησιμοποιείτε για να ξυρίσετε μούσι, μαλλιά ή τρίχωμα ζώων. Εάν το προϊόν και/ή βάση φόρτισης πέσουν σε νερό μην τα χρησιμοποιήσετε για οποιονδήποτε λόγο.

Φυλάξτε τη συσκευή και τη βάση φόρτισης μακριά από πηγές θερμότητας.

Βεβαιωθείτε ότι οι κεφαλές είναι πάντα καθαρές και άθικτες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πάντοτε συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας πρώτα στη βάση φόρτισης και μετά στην πρίζα, όχι το αντίθετο.

Χρησιμοποιείτε μόνο τη βάση φόρτισης και τον αντάπτορα που παρέχονται.

Για να αποφύγετε ζημιά, μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το φως.

**⚠ Σπουδαίος: Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάτω από τη ντουζίρα, να ξεπλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό αλλά δε θα πρέπει ποτέ να βυθίζεται στο νερό.**

**Σημείωση: Όπως όλα τα προϊόντα αυτής της κατηγορίας, όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά ή σε ιδιαίτερα ευαίσθητο δέρμα, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ερεθισμό.**

#### Περιγραφή προϊόντος: Fig.A

1. Κεφαλή ξυρίσματος
2. Αντάπτορας
3. Κουμπί ON/OFF
4. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
5. Λάδι λίπανσης
6. Επέκταση ξυρίσματος πλάτης
7. Βάση φόρτισης
8. Χτενάκι ξυρίσματος 1 (3mm)
9. Χτενάκι ξυρίσματος 2 (5 mm)
10. Χτενάκι ξυρίσματος 3 (7mm)
11. Βουρτσάκι καθαρισμού

#### Πριν τη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, φορτίστε το εντελώς, ενώ είναι απενεργοποιημένο.

Η πλήρης φόρτιση θα ολοκληρωθεί μετά από περίπου 3 ώρες.

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στη μπαταρία, μην φορτίζετε τη συσκευή σε μέρη με θερμοκρασίες κάτω από 10 °C ή πάνω από 30 °C.

Ελέγχετε πάντα την ακεραιότητα της κεφαλής ξυρίσματος και τα χτενάκια πριν τη χρήση.

Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης, εισαγάγετε τον αντάπτορα στη βάση και συνδέστε τον στην πρίζα. Εάν η συσκευή είναι σωστά τοποθετημένη η ενδεικτική λυχνία φόρτισης θα ανάψει και θα παραμείνει κόκκινη μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτιση· τότε θα γίνει πράσινη.

Σε αυτό το σημείο, αποσυνδέστε τον αντάπτορα από την πρίζα και τη βάση φόρτισης.

Μετά την πλήρη φόρτιση η συσκευή έχει αυτονομία περίπου 60 λεπτών.

## Λειτουργία

### Κουρεμα

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με 3 διαφορετικά χτενάκια κουρέματος. Ανάλογα με το επιθυμητό μήκος επιλέξτε το κατάλληλο χτενάκι.

Εάν κουρεύετε τις τρίχες του σώματος σας για πρώτη φορά προσέξτε να κάνετε αργές και ήπιες κινήσεις και να χρησιμοποιείτε το χτενάκι 3 (7mm).

Το κούρεμα σε στεγνό δέρμα είναι σίγουρα ευκολότερο και αποτελεσματικότερο.

Τοποθετήστε το επιθυμητό χτενάκι πάνω στην κεφαλή ξυρίσματος, έτσι ώστε οι άκρες να κοιτούν προς την κατεύθυνση της κίνησης της συσκευής. (εάν θέλετε να ξυρίσετε από πάνω προς τα κάτω βεβαιωθείτε ότι οι άκρες κοιτούν προς εσάς, και το αντίθετο)

Ρυθμίστε τον διακόπτη λειτουργίας στο ON.

Ξεκινήστε να κινείτε τη συσκευή με αργές και ήπιες κινήσεις με κατεύθυνση αντίθετη από τη φορά των τριχών. Επίσης φροντίστε η συσκευή να έρχεται σε επαφή με το δέρμα.

**⚠ Προσοχή: Δε φυτρώνουν όλες οι τρίχες προς την ίδια κατεύθυνση, έτσι ίσως χρειαστεί να αλλάξετε την κατεύθυνση κίνησης της συσκευής αρκετές φορές κατά τη χρήση.**

Απενεργοποιήστε το προϊόν ρυθμίζοντας τον διακόπτη στο OFF.

### Ξυρισμα

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για να ξυρίσετε ή να κουρέψετε τρίχες στο πρόσωπο ή το κεφάλι σας.

Ενώ ξυρίζετε ευαίσθητες περιοχές για πρώτη φορά, μπορεί να νιώσετε άβολα ή να παρατηρήσετε ερεθισμό ή κοκκινίλα στο δέρμα. Αυτό είναι φυσιολογικό καθώς το δέρμα χρειάζεται χρόνο για να προσαρμοστεί στο ξύρισμα.

Εάν οι τρίχες είναι μακρύτερες από 10mm, για καλύτερο αποτέλεσμα ξυρίσματος χρησιμοποιήστε το χτενάκι no.1 στο μήκος 3mm.

Για χρήση σε στεγνό δέρμα, σιγουρευτείτε ότι το δέρμα είναι στεγνό και καθαρό πριν τη χρήση.

Για χρήση σε βρεγμένο δέρμα, μπορείτε να απλώσετε σαπούνι ή αφρό ξυρίσματος πριν τη χρήση.

Για καλύτερο αποτέλεσμα ξυρίσματος και για να μειώσετε τη φθορά της κεφαλής ξυρίσματος, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε απόλυτη επαφή με το δέρμα, χωρίς να πιέζετε υπερβολικά καθώς η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα.

Ενεργοποιήστε τον διακόπτη βάζοντάς τον στη θέση ON.

Ξεκινήστε να κινείτε τη συσκευή με αργές και ήπιες κινήσεις με κατεύθυνση αντίθετη από τη φορά των τριχών.

Με το ελεύθερο χέρι σας τεντώνετε το δέρμα ώστε να είναι πιο λείο.

**⚠ Προσοχή: Δε φυτρώνουν όλες οι τρίχες προς την ίδια κατεύθυνση, έτσι ίσως χρειαστεί να αλλάξετε την κατεύθυνση κίνησης της συσκευής αρκετές φορές κατά τη χρήση.**

Απενεργοποιήστε το προϊόν ρυθμίζοντας τον διακόπτη στο OFF.

### Χρήση επέκτασης για ξυρισμα πλατης

Πιέστε το κουμπί ξεκλειδώματος που βρίσκεται στο πλάι της επέκτασης και ανοίξτε πλήρως την επέκταση μέχρι να ακούσετε ένα ελαφρύ κλικ.

Ανοίξτε τον γάντζο: Για να ανοίξετε τον γάντζο πιέστε με τον αντίχειρα προς την κατεύθυνση του βέλους και σηκώστε.

Τοποθετήστε τη συσκευή στην κατάλληλη θέση στον κορυφή της επέκτασης.

Στερεώστε τη συσκευή κλείνοντας τον γάντζο.

Ενεργοποιήστε το προϊόν και ξεκινήστε το ξύρισμα/κούρεμα.

Για να κλείσετε την επέκταση πιέστε το κουμπί στο πλάι και διπλώστε την.

Καθαρισμός και συντήρηση

Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται απευθείας μετά από κάθε χρήση.

Πάντοτε πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα.

Μη χρησιμοποιείτε συμπιεσμένο αέρα, σκληρά καθαριστικά, πανάκια ή επιθετικά υγρά όπως βενζίνη, οινόπνευμα, λευκαντικό ή ασετόν για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Μην καθαρίζετε, αφαιρέσετε ή αντικαταστήσετε την κεφαλή ξυρίσματος ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Μην ασκείτε πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος,

Χρησιμοποιήστε μόνο το βουρτσάκι καθαρισμού που περιλαμβάνεται. Οποιαδήποτε άλλη βούρτσα μπορεί να προκαλέσει ζημιά.



**Καθαρισμός κεφαλής ξυρίσματος**

Ενώ η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα, αφαιρέστε το χτενάκι ξυρίσματος και τραβήξτε προς τα έξω την κεφαλή ξυρίσματος για να την αφαιρέσετε.

Ξεβγάλτε την κεφαλή ξυρίσματος κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό.

Καθαρίστε το περίβλημα της κεφαλής με το βουρτσάκι καθαρισμού ή ξεβγάλτε την κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό.

Μη χρησιμοποιείτε πανιά, πετσέτες για να στεγνώσετε αυτά τα εξαρτήματα. Αφήστε τα να στεγνώσουν φυσικά.

Μόλις το προϊόν είναι στεγνό, επανατοποθετήστε την κεφαλή ξυρίσματος στο περίβλημα.

Σκουπίστε την υπόλοιπη συσκευή με ελαφρά νωπό μαλακό πανί ή ξεβγάλτε την σε ζεστό τρεχούμενο νερό και στεγνώστε την αμέσως.

**Αντικατάσταση κεφαλής ξυρίσματος**

Εάν η κεφαλή ξυρίσματος είναι κατεστραμμένη ή φθαρμένη, συνιστούμε να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και να την αντικαταστήσετε αμέσως.

Συνιστάται η αντικατάσταση της κεφαλής τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο.

**⚠ Προσοχή:** Όταν χειρίζεστε την κεφαλή ξυρίσματος, προσέξτε καθώς είναι αιχμηρή και μπορεί να τραυματιστείτε.

Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή σιγουρευτείτε ότι είναι καθαρή και στεγνή.

**Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Τροφοδοσία:

Είσοδος: 100-240V ~ 50 / 60Hz – 0.2A

Έξοδος: 5.0V -1000mAh

Προϊόν:

Μπαταρία Λιθίου 3.7V

**Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιοδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό

λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

## **Instrucțiuni generale privind siguranța**

### **Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprii, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

**Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.**

**Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.**

### **Avertisment**

Încărcați produsul doar cât timp este necesar. Deconectați produsul din suportul de bază de încărcare când nu aveți nevoie de el.

În timp ce curățați produsul, vă rugăm să îl îndepărtați din încărcător. Bateriile folosite în cazul acestui produs pot fi o sursă de pericol dacă sunt supraîncălzite sau sunt falsificate.

Încărcați produsul asigurându-vă că nu îl puneți într-un loc unde ar putea ajunge cu ușurință în apă.

Acest produs este potrivit doar pentru uz personal, casnic.

Nu îl folosiți pentru a rade barba, tunde părul sau părul animalelor.

Dacă produsul și/sau baza acestuia de încărcare cade în apă vă rugăm nu le mai folosiți.

Țineți produsul și baza de încărcare departe de sursele de căldură.

Înainte de folosirea produsului asigurați-vă să aveți întotdeauna capetele curate și intacte.

Conectați întotdeauna adaptorul întâi la baza de încărcare iar apoi la rețeaua de curent și nu invers.

Folosiți doar baza de încărcare și adaptorul furnizat.

Pentru evitarea daunelor nu înfășurați cablul în jurul cablului de alimentare.

**⚠ Important: produsul poate fi folosit la duș, poate fi clătit sub jetul de apă de la robinet, însă niciodată nu ar trebui cufundat în apă.**

**Notă: ca orice produs din această categorie, când este folosit pentru prima dată sau când este folosit pe piele sensibilă acesta poate cauza iritații.**

#### Descrierea produsului: Fig.A

1. Cap de tăiere
2. Adaptor
3. Buton de pornire/oprire
4. Lumină indicatoare de încărcare
5. Ulei lubrifiant
6. Cap extensibil pentru raderea spatelui
7. Bază de încărcare
8. Pieptene reglabil 1 (3 mm)
9. Pieptene reglabil 2 (5 mm)
10. Pieptene reglabil 3 (7 mm)
11. Perie de curățare

#### Înainte de folosire

Înainte de folosirea produsului încărcați-l complet asigurându-vă că este oprit.

Încărcarea completă a aparatului va dura aprox. 3 ore.

Pentru evitarea deteriorării sau pentru compromiterea operării bateriei, nu încărcați bateria în locuri cu o temperatură sub 10°C sau peste 30°C.

Înainte de folosire verificați întotdeauna integritatea capului de tuns și al pieptenelui reglabil.

Puneți produsul pe baza de încărcare, inserați adaptorul în baza de încărcare și conectați-l la rețeaua de curent.

Dacă produsul este pus corect, lumina indicatoare de încărcare se va aprinde și va rămâne roșie până la finalizarea procesului de încărcare, când lumina devine verde.

În acest punct deconectați adaptorul de la rețeaua de curent și de la baza de încărcare.

Produsul încărcat complet va avea o autonomie de operare de ca. 60 minute.

#### Operare

##### Tunsul

Produsul este echipat cu 3 piepteni reglabili. Alegeți pieptenele în funcție de lungimea de tuns dorită, când lumina devine verde.

Indicatoare de încărcare se va aprinde și va rămâne roșie până la finalizarea procesului.

În cazul în care vă radeți părul de pe corp pentru prima dată, aveți grijă să efectuați mișcări lente și delicate și să folosiți pieptenele mare reglabil (7 mm).

Raderea când aveți părul și pielea uscată este mult mai ușor și mult mai eficace.

Puneți pieptenele reglabil dorit pe capul de tăiere, asigurându-vă că vârfurile sunt îndreptate în aceeași direcție în care mișcați produsul. (dacă doriți să radeți de sus în jos îndreptați vârfurile către dvs., și invers)

Setați butonul de pornire/oprire pe PORNIT.

Începeți să mișcați produsul efectuând mișcări lente și delicate, asigurându-vă că direcția de tăiere este cea opusă direcției de creștere a părului.

Asigurați-vă de asemenea că produsul și pielea rămân în contact.

**⚠️ Precauție: Nu tot părul crește în aceeași direcție, astfel că poate va trebui să schimbați de mai multe ori direcția de folosire în timpul folosirii aparatului.**

Opriti produsul prin setarea butonului de pornire/oprire pe OPRIT.

### **Raderea**

Nu folosiți acest produs pentru raderea sau tunderea părului facial sau capilar.

În timpul folosirii aparatului pentru raderea părului din zone sensibile pentru prima dată, s-ar putea să simțiți disconfort, iritație sau roșeață a pielii. Acest lucru este normal deoarece pielea are nevoie de timp pentru ajustarea raderii.

Dacă firele de păr sunt mai lungi de 10 mm, pentru rezultate optime folosiți pieptenele reglabili 1 la lungimea de 3 mm. Altfel nu este necesară aplicarea unui regulator.

Pentru folosirea uscată trebuie să vă asigurați că pielea și părul sunt uscate înainte de folosirea produsului.

La folosirea în cazul pielii ude, puteți pune pe piele săpun sau spumă de ras înainte de folosirea produsului.

Pentru un rezultat mai bun și pentru a minimaliza uzura capului de tăiere, asigurați-vă că aparatul intră în contact cu pielea, fără a aplica presiune prea mare căci poate cauza iritarea pielii.

Porniți aparatul apăsând comutatorul principal.

Începeți mișcarea produsului aplicând mișcări lente și delicate, asigurându-vă că direcția de tuns este cea opusă direcției de creștere a firului de păr. Cu mâna liberă întindeți pielea să fie mai netedă.

**⚠️ Precauție: Nu tot părul crește în aceeași direcție, astfel că poate va trebui să schimbați de mai multe ori direcția de folosire în timpul folosirii aparatului.**

Opriti aparatul prin setarea butonului principal pe OPRIT.

### **Folosirea extensiei de radere a spatelui**

Apăsati butonul de deblocare localizat pe partea laterală a extensiei și deschideți complet extensia până auziți un clic.

Deschiderea cârligului: Pentru deschiderea cârligului apăsați cu degetul mare în direcția săgeții și ridicați.

Puneți aparatul în carcasa potrivită în partea superioară a extensiei.

Fixați produsul prin închiderea cârligului.

Porniți produsul și efectuați raderea / tunsul.

Pentru închiderea extensiei apăsați butonul de pe partea laterală și închideți-o.

### **Curățare și întreținere**

Produsul trebuie curățat imediat după fiecare folosire.

Opriti întotdeauna produsul și asigurați-vă că aveți cablul de curent deconectat de la rețeaua de curent înainte de începerea oricărei operări de curățare.

Nu folosiți aer comprimat, soluții de curățat abrazive, șervețele umede sau soluții de curățat agresive precum benzina, alcoolul sanitar, înălbitorul sau acetona pentru curățarea aparatului.

În timp ce aparatul este pornit nu curățați, îndepărtați capul de tăiere.

Nu aplicați nicio forță asupra capului de tăiere.

Folosiți doar peria de curățat livrată. Orice altă perie poate cauza deteriorări.

### **Curățarea capului de tăiere**

Când produsul este oprit și deconectat de la rețeaua de curent, îndepărtați orice pieptene reglabili, trageți capul de tăiere pentru a-l îndepărta.

Clătiți capul de tăiere sub jetul de apă de la robinet.

Curățați carcasa capului de tăiere cu o perie de curățat sau clătiți-o sub jetul de apă de la robinet.

Pentru uscarea acestor părți nu folosiți haine, prosoape ci lăsați-le să se usuce în aer liber.

Odată ce produsul este uscat, reatașați capul de tăiere de carcasa sa.

Ștergeți restul produsului cu un prosop moale ușor umezit sau clătiți-l sub jetul de apă de la robinet și aveți grijă să îl uscați imediat.

Înlocuirea capului de tăiere

Dacă capul de tăiere este deteriorat sau uzat, este recomandat să nu folosiți aparatul și să îl înlocuiți imediat.

Este recomandat să înlocuiți capul de tăiere cel puțin odată pe an.

**⚠️ Precauție:** Când manipulați capul de tăiere aveți grijă deoarece acesta este foarte ascuțit și vă puteți răni.

Înainte de depozitarea produsului asigurați-vă că acesta este curat și uscat.

#### Date tehnice

Alimentare cu curent:

Intrare: 100-240V ~ 50 / 60Hz – 0.2A

Ieșire: 5.0V-1000mAh

Produs:

Baterie Lithium 3.7V

**În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.**



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

#### CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

#### CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## **Všeobecné bezpečnostní informace**

### **Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.**

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.



Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohříváčů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

**Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.**

## Upozornění

Nabíjejte produkt jen tak dlouho, jak je potřeba. Pokud není potřeba, odpojte produkt od nabíjecí základny.

Při čištění výrobku je odpojte z nabíječky.

Baterie používané v tomto výrobku mohou být zdrojem nebezpečí, pokud jsou přehřáté nebo poškozené.

Výrobek odkládejte tak, aby nemohl spadnout do vody.

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

Nepoužívejte k holení brady, vlasů nebo srsti zvířat.

Pokud produkt a / nebo jeho nabíjecí základna spadne do vody, nepoužívejte je.

Udržujte produkt a nabíjecí základnu mimo zdroje tepla.

Před použitím výrobku se ujistěte, že jsou hlavy vždy čisté a neporušené.

Napájecí adaptér vždy připojte nejprve k nabíjecí základně a poté k elektrické zásuvce, nikoli naopak.

Používejte pouze nabíjecí základnu a dodaný adaptér.

Aby nedošlo k poškození, neobtáčejte kabel okolo napájecího adaptéru.

**⚠ Výrobek lze používat pod sprchou nebo opláchnout pod tekoucí vodou, ale nikdy by neměl být ponořen do vody.**

**Stejně jako všechny výrobky této kategorie, pokud jsou používány poprvé nebo na zvlášť citlivé pokožce, mohou způsobit mírné podráždění.**

#### **Popis produktu Fig.A**

1. Holicí hlavice
2. Adaptér
3. Tlačítko ON / OFF
4. Indikátor nabíjení
5. Mazací olej
6. Rozšíření rukojeti
7. Nabíjecí základna
8. Zastříhovací hřeben 1 (3 mm)
9. Zastříhovací hřeben 2 (5 mm)
10. Zastříhovací hřeben 3 (7 mm)
11. Čistící kartáček

#### **Před použitím**

Před použitím zařízení zcela nabijte, a ujistěte se, že je strojek vypnutý.

Úplné nabití výrobku bude trvat cca. 3 hodiny.

Aby nedošlo k poškození nebo narušení baterie, nenabíjejte ji na místech s teplotami nižšími než 10°C nebo vyššími než 30°C.

Před použitím vždy zkontrolujte integritu holicí hlavy a hřebenů.

Vložte produkt do nabíjecí základny, připojte adaptér do nabíjecí základny a poté připojte do elektrické zásuvky.

Pokud je výrobek správně umístěn v základně, kontrolka nabíjení se rozsvítí červeně, jakmile je nabíjení dokončeno, rozsvítí se zeleně.

V okamžiku nabití odpojte adaptér od elektrické zásuvky a nabíjecí základny.

Plně nabitý výrobek může pracovat přibližně 60 minut.

#### **Provoz**

##### **Zastříhování**

Výrobek je vybaven 3 různými hřebeny. V závislosti na požadované délce zastříhování zvolte vhodný hřeben.

Pokud zastříhujete poprvé, dbejte na pomalé a jemné pohyby a použijte delší hřeben (7 mm).

Zastříhování suchých chloupků a na suché kůži je jednodušší a efektivnější než mokřých chloupků.

Umístěte požadovaný hřeben na holicí hlavu a ujistěte se, že hroty budou směřovat stejným směrem, kam přesouváte výrobek (chcete-li holit zhora dolů, aby se špičky otočily k sobě a naopak)

Zapněte vypínač do polohy ON.

Začněte pohybovat výrobkem pomalým a jemným pohybem a ujistěte se, že směr holení je opačný k růstu vlasů.

Také se ujistěte, že produkt a pokožka jsou v kontaktu.

**⚠ Upozornění: Ne všechny chloupky rostou ve stejném směru, takže během používání zastříhovače budete možná muset několikrát měnit směr použití.**

Vypněte zařízení tlačítkem na OFF.

### Holení

Nepoužívejte tento výrobek k holení vousů nebo k holení hlavy.

Během holení citlivých míst může napoprvé dojít k pocitu nepohodlí, podráždění nebo zarudnutí kůže. To je normální, protože pleť potřebuje čas si na holení zvyknout.

Pokud jsou chloupky delší než 10 mm, použijte pro optimální výsledky holení hřeben č.1 na délku 3 mm. V opačném případě není třeba používat žádný hřeben.

Pro použití na sucho se ujistěte, že je kůže před holením čistá a suchá.

Při použití na mokro můžete před holením pokožku natřít holicí pěnou nebo mýdlem.

Pro lepší výsledek holení a minimalizaci opotřebení holicí hlavy se ujistěte, že je výrobek v úplném kontaktu s pokožkou. Zároveň však že nevytváříte nadměrný tlak, protože ten může způsobit podráždění pokožky.

Zapněte vypínač do polohy ON

Začněte holení pomalým a jemným pohybem strojek a ujistěte se, že směr holení je opačný k růstu chloupků. Svoji volnou rukou roztáhněte kůži tak, aby byla hladší a holení bylo snazší.

**⚠ Upozornění: Ne všechny chloupky rostou ve stejném směru, takže během používání zastříhovače budete možná muset několikrát měnit směr použití.**

Vypněte zařízení tlačítkem na OFF.

### Použití rozšíření rukojeti

Stiskněte tlačítko pro odblokování umístěné na straně rozšíření a zcela jej otevřete, až uslyšíte mírné kliknutí.

Otevřete háček: stiskněte palcem ve směru šipky a zvedněte.

Umístěte do příslušného krytu v horní části prodloužení.

Výrobek upevněte uzavřením háčku.

Zapněte výrobek a pokračujte v holení / zastříhování.

Chcete-li zavřít rozšíření, stiskněte tlačítko umístěné na boku a zavřete rozšíření.

### Čištění a údržba

Výrobek musí být vyčištěn ihned po každém použití.

Vždy vypněte výrobek a ujistěte se, že je před zahájením jakéhokoli čištění odpojen napájecí kabel.

Nepoužívejte ke čištění spotřebiče stlačený vzduch, brusné čisticí prostředky, utěrky nebo agresivní kapaliny, jako je benzin, alkohol, bělicí prostředky nebo aceton.

Nečistěte, neodstraňujte ani nevyměňujte holicí hlavu, když je výrobek zapnutý.

Nevynakládejte na holicí hlavu žádný tlak.

Používejte pouze dodávané čisticí kartáček. Jakýkoli jiný štětec může způsobit poškození.

### Jak vyčistit holicí hlavu

Pokud je výrobek vypnutý a odpojen od napájecího zdroje, sundejte nasazený zastříhovací hřeben a vyjměte holicí hlavu.

Opláchněte holicí hlavu pod tekoucí vodou.

Očistěte kryt holicí hlavy čisticím kartáčkem nebo ho opláchněte pod teplou tekoucí vodou.

Nepoužívejte utěrky nebo ručníky k sušení těchto částí, ale nechte je vyschnout na vzduchu.

Jakmile je výrobek suchý, znovu připojte holicí hlavu do svého pouzdra.

Tělo produktu otřete mírně navlhčeným měkkým hadříkem nebo opláchněte teplou tekoucí vodou a pečlivě celý přístroj vysušte.

Výměna holicí hlavy

Pokud je holicí hlava poškozená nebo opotřebená, doporučujeme ji nepoužívat a okamžitě ji vyměnit.

Doporučuje se měnit holicí hlavici nejméně jednou za rok.

**⚠ Upozornění: Při manipulaci s holicí hlavou buďte opatrní, protože je ostrá a může dojít k poranění.**

**Před uskladněním výrobku se ujistěte, že je čistý a suchý.**

### Technická data

Zdroj napájení:

Vstup: 100-240V ~ 50 / 60Hz - 0.2A

Výkon: 5.0V -1000mAh

Produkt:

Lithiová baterie 3.7V

**Společnost Beper si z jakýchkoli důvodů pro zlepšení vyhrazuje právo na změnu nebo zlepšení produktu bez předchozího upozornění.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeskrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

## OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena.

Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chyběnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chyběnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Neblyl kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.

## **Algemeen veiligheidsadvies**

**Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.**

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

**Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.**

### **Enkele waarschuwingen**

Laad het product slechts zo lang op als nodig is. Koppel het product los van de oplaadbasis wanneer het niet nodig is.

Haal het product tijdens het schoonmaken uit de lader.

De batterijen die in dit product worden gebruikt, kunnen een bron van gevaar zijn als ze oververhit of geknoeid zijn.

Plaats het product niet zo dat het gemakkelijk in het water kan vallen. Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik.

Gebruik het niet om baard, haar of haar van dieren te scheren.

Als het product en/of de oplaadbasis in het water vallen, gebruik ze dan niet om welke reden dan ook.

Houd het product en de oplaadbasis uit de buurt van warmtebronnen. Zorg ervoor dat de koppen altijd schoon en intact zijn voordat u het product gebruikt.

Sluit de netadapter altijd eerst aan op de oplaadbasis en vervolgens op het stopcontact, niet andersom.

Gebruik alleen de oplaadbasis en de meegeleverde adapter.

Wikkel de kabel niet om de voeding heen om beschadiging te voorkomen.

**⚠ Belangrijk: het product kan onder de douche worden gebruikt, gespoeld onder stromend water, maar mag nooit in water worden ondergedompeld.**

**Notitie: net als alle andere producten van deze categorie kan het product, wanneer het voor het eerst gebruikt wordt of op een bijzonder gevoelige huid, lichte irritatie veroorzaken.**

#### **Beschrijving van het artikel Afb. A**

1. Scheerhoofd
2. Adapter
3. ON/OFF-knop
4. Laadlicht
5. Smeerolie
6. Verlenging voor het scheren van de rug
7. Laadstation
8. Trimkam 1 (3mm )
9. Trimkam 2 (5 mm)
10. Trimkam 3 (7mm)
11. Reinigingsborstel

#### **Voor gebruik**

Laad het product voor gebruik volledig op en zorg ervoor dat het is uitgeschakeld.

Het volledig opladen van het product duurt ongeveer 3 uur.

Om schade aan de werking van de batterij te voorkomen, mag u deze niet opladen op plaatsen waar de temperatuur lager dan 10°C of hoger dan 30°C is.

Controleer altijd het scheerhoofd en de trimkammen voor gebruik.

Plaats het product in de oplaadbasis, steek de adapter in de oplaadbasis en sluit hem aan op het stopcontact.

Als het product op de juiste manier is geplaatst, zal het laadlampje gaan branden en rood blijven totdat het opladen is voltooid, wanneer het lampje groen wordt.

Koppel op dat moment de adapter los van het stopcontact en de oplaadbasis.

Het product dat volledig is opgeladen, heeft een werkingsautonomie van ongeveer 60 minuten.



## Gebruik

### Trimmen

Het product is uitgerust met 3 verschillende trimkammen. Afhankelijk van de gewenste snijlengte kiest u de juiste trimkammen.

Als u uw lichaamshaar voor het eerst trimt, zorg er dan voor dat u langzame en delicate bewegingen maakt en de langere trimkam (7mm) gebruikt.

Trimmen met droog lichaamshaar en een droge huid, is zeker gemakkelijker en effectiever.

Plaats de gewenste trimkammen over het scheerhoofd en zorg ervoor dat de uiteinden in dezelfde richting wijzen als waar u met het product heen gaat. (Als u wilt scheren van boven naar beneden, de uiteinden naar jezelf draaien, en tegenovergesteld)

Zet de aan/uit-knop op ON.

Begin het product met langzame en delicate bewegingen te bewegen en zorg ervoor dat de scheerrichting tegengesteld is aan de haargroei. Zorg er ook voor dat het product en de huid in contact blijven met elkaar.

**⚠ Voorzichtig: Niet alle haren groeien in dezelfde richting, dus het kan nodig zijn dat u tijdens het gebruik van het apparaat meerdere malen van scheerrichting moet veranderen.**

Schakel het product uit door de knop op OFF te zetten.

### Scheren

Gebruik dit product niet voor het scheren of knippen van gezichts- of hoofdhuidhaar.

Tijdens het scheren van gevoelige gebieden voor de eerste keer, kunt u ongemak, irritatie of roodheid van de huid voelen. Dit is normaal omdat de huid tijd nodig heeft om aan het scheren aan te passen.

Als de haren langer zijn dan 10 mm, gebruik dan trimkam n.1 met een lengte van 3 mm voor een optimaal scheerresultaat. Anders hoeft u geen regelaar toe te passen.

Voor droog gebruik, zorg ervoor dat de huid schoon en droog is alvorens het product te gebruiken.

Voor gebruik met een natte huid kunt u de huid behandelen met zeep of scheerschuim voordat u het product gebruikt.

Voor een beter scheerresultaat en om slijtage van het scheerhoofd tot een minimum te beperken, moet u ervoor zorgen dat het product volledig in contact is met de huid, zonder te veel op de huid te drukken, omdat overmatige druk huidirritatie kan veroorzaken.

Zet de aan/uit-knop op ON.

Begin het product met langzame en delicate bewegingen te bewegen en zorg ervoor dat de scheerrichting tegengesteld is aan de haargroei. Strek met uw vrije hand de huid uit, zodat deze gladder wordt.

**⚠ Voorzichtig: Niet alle haren groeien in dezelfde richting, dus het kan nodig zijn dat u tijdens het gebruik van het apparaat meerdere malen van richting moet veranderen.**

Schakel het product uit door de knop op OFF te zetten.

### Gebruik van het scheerverlengstuk voor de rug

Druk op de ontgrendelknop aan de zijkant van het toestel en open het toestel volledig tot u een lichte klik hoort.

Open de haak: Om de haak te openen drukt u met de duim in de richting van de pijl en tilt u de haak op.

Plaats het product in de juiste behuizing aan de bovenkant van het verlengstuk.

Bevestig het product door de haak te sluiten.

Zet het product aan en begin te scheren/trimmen.

Om het verlengstuk te sluiten, drukt u op de knop aan de zijkant en sluit u het.

### Reiniging en onderhoud

Het product moet onmiddellijk na elk gebruik worden gereinigd.

Schakel het product altijd uit en zorg ervoor dat het netsnoer losgekoppeld is voordat u begint met schoonmaken.

Gebruik geen perslucht, schurende reinigingsmiddelen, doekjes of agressieve vloeistoffen zoals benzine, alcohol, bleekmiddel of aceton om het apparaat schoon te maken.

Reinig, verwijder of vervang het scheerhoofd niet terwijl het product is ingeschakeld.

Druk niet op het scheerhoofd.

Gebruik alleen de meegeleverde reinigingsborstel. Elke andere borstel kan schade veroorzaken.

### Reinig het scheerhoofd

Wanneer het product is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomtoevoer, verwijder dan de trimkammen en trek het scheerhoofd eruit om het te verwijderen.

Spoel het scheerhoofd af onder warm stromend leidingwater.



Reinig de behuizing van het scheerhoofd met de reinigingsborstel of spoel het scheerhoofd af met warm stromend leidingwater.

Gebruik geen doeken of handdoeken om deze onderdelen te drogen, maar laat ze in de lucht drogen.

Als het product droog is, bevestigt u het scheerhoofd weer in de behuizing.

Veeg de rest van het product af met een licht bevochtigde zachte doek of spoel het af met warm stromend water en zorg ervoor dat het onmiddellijk droog is.

### Vervang het scheerhoofd

Als het scheerhoofd beschadigd of versleten is, wordt aanbevolen het product niet te gebruiken en het onmiddellijk te vervangen.

Het wordt aanbevolen om het scheerhoofd ten minste eenmaal per jaar te vervangen.

**⚠ Voorzichtigheid is geboden: Wees voorzichtig bij het hanteren van het scheerhoofd, want het is scherp en u kunt gewond raken.**

**Zorg ervoor dat het product schoon en droog is voordat u het opbergt.**

### Technische gegevens

Stroomvoorziening:

Input: 100-240V ~ 50 / 60Hz - 0.2A - Output: 5.0V -1000mAh

Product:

Lithiumbatterij 3.7V

**Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

### GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

### GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## **Środki ostrożności**

### **Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.**

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje, ponieważ dostarczają one użytecznych informacji dotyczących bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji oraz pomagają uniknąć zagrożeń.

Usuń opakowanie i upewnij się, że urządzenie jest nienaruszone. Elementy opakowania (karton, torby plastikowe, styropian itp.) nie powinny być dostępne dla dzieci, gdyż mogą stanowić zagrożenie. Zaleca się, aby nie wyrzucać elementów opakowania do odpadów domowych, ale dostarczyć je do odpowiedniego punktu odbioru materiałów do recyklingu.

Przed użyciem upewnij się, że napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na etykiecie. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, może być ona wymieniona tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny z uwzględnieniem parametrów urządzenia.

Nie ciągnij za wtyczkę i przewód, nie dotykaj ich mokrymi rękoma.

Nie kładź przewodu zasilającego na ostrych krawędziach; trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.

Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia, musi być wymieniony tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny. Urządzenie należy podłączyć do źródła prądu zmiennego.

Nie zaleca się stosowania rozgałęźników. Jeśli okaże się to konieczne, używaj adapterów rozgałęźników zgodnych obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa elektrycznego i upewnij się, że ich moc jest odpowiednia dla urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Każde inne użycie należy uznać za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub nieostrożnego użycia.

Aby uniknąć ryzyka przegrzania, zaleca się całkowite rozwinięcie przewodu zasilającego i odłączenie urządzenia, gdy nie jest używane. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnych części urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękami lub stopami.

Nie trzymaj urządzenia gołymi stopami.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, wiatr, śnieg, grad itp.

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych, łatwopalnych, gazów, płomieni, grzejników itp.

Jeśli zdecydujesz nie korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania wyjmując wtyczkę z gniazda.

Nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej

**Lub umysłowej korzystać z urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.**

**Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**

### **Ostrzeżenie**

Ładuj produkt tylko tak długo, jak to konieczne. Odłącz produkt od stacji ładującej, gdy nie jest ładowany.

Podczas czyszczenia produktu wyjmij go z ładowarki.

Baterie zastosowane w tym produkcie mogą być źródłem zagrożenia, jeśli zostaną przegrzane lub naruszone.

Ładuj produkt tak, aby nie wpadał do wody.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Nie używaj do golenia brody, włosów lub sierści zwierząt.

Jeśli produkt i / lub podstawa ładująca wpadną do wody, nie należy ich używać.

Trzymaj produkt i stację ładującą z dala od źródeł ciepła.

Upewnij się, że głowice są zawsze czyste i nienaruszone przed użyciem.

Zawsze podłączaj zasilacz najpierw do stacji ładującej, a następnie do gniazdka sieciowego, nie odwrotnie.

Używaj tylko stacji ładującej i dostarczonego adaptera.

Aby uniknąć uszkodzenia, nie owijaj kabla wokół zasilacza.

**⚠ Ważny: produkt można stosować pod prysznicem, spłukiwać pod bieżącą wodą, ale nigdy nie należy go zanurzać w wodzie.**

**Uwaga: podobnie jak wszystkie produkty tej kategorii, stosowany po raz pierwszy lub na szczególnie wrażliwej skórze, może powodować lekkie podrażnienie.**

## Opis produktu Rys. A

1. Głowica goląca
2. Adapter
3. Przycisk ON / OFF
4. Kontrolka ładowania
5. Smar
6. Przedłużka do golenia pleców
7. Baza ładująca
8. Grzebień do przycinania 1 (3 mm)
9. Grzebień do przycinania 2 (5 mm)
10. Grzebień do przycinania 3 (7 mm)
11. Szczotka do czyszczenia

## Przed użyciem

Przed użyciem produktu naładuj go całkowicie, upewniając się, że jest wyłączony.

Pełne ładowanie produktu zajmie około 3 godzin.

Aby uniknąć uszkodzenia lub pogorszenia działania akumulatora, nie ładuj go w miejscach o temperaturze poniżej 10 ° C lub wyższej niż 30 ° C.

Przed użyciem zawsze sprawdź integralność głowicy golącej i nasadek do przycinania.

Umieść produkt w podstawie ładującej, włóż adapter do podstawy ładującej i podłącz go do gniazdka elektrycznego.

Jeśli produkt zostanie prawidłowo umieszczony, kontrolka ładowania zaświeci się i pozostanie czerwona, aż do zakończenia ładowania, następnie zaświeci się na zielono.

W tym momencie odłącz adapter od gniazdka elektrycznego i stacji ładującej.

Produkt w pełni naładowany będzie pracował do ok. 60 minut.

## Użytkowanie

### Przycinanie

Produkt jest wyposażony w 3 różne nasadki do przycinania. W zależności od żądanej długości cięcia, wybierz odpowiednie nasadki.

Jeśli przycinasz włosy po raz pierwszy, staraj się wykonywać powolne i delikatne ruchy oraz używaj dłuższej nasadki (7 mm).

Przycinanie włosów na suchej skórze jest zdecydowanie łatwiejsze i bardziej skuteczne.

Umieść wybraną nasadkę nad głowicą golącą, upewniając się, że końcówki będą skierowane w tym samym kierunku, w którym przesuwasz produkt (jeśli chcesz się golić od góry do dołu, aby końcówki zwróciły się do siebie i przeciwnie).

Ustaw przycisk zasilania w pozycji ON.

Zacznij przesuwac produkt powolnymi i delikatnymi ruchami, upewniając się, że kierunek golenia jest przeciwny do kierunku wzrostu włosów. Upewnij się także, że produkt i skóra są w kontakcie.

**⚠ Uwaga: Nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, dlatego może być konieczna kilkukrotna zmiana kierunku podczas korzystania z urządzenia.**

Wyłącz produkt, ustawiając przycisk na OFF.

### Golenie

Nie używaj tego produktu do golenia lub strzyżenia włosów na twarzy lub na głowie.

Podczas golenia wrażliwych miejsc po raz pierwszy możesz odczuwać dyskomfort, podrażnienie lub zaczerwienienie skóry. Jest to normalne, ponieważ skóra potrzebuje czasu na dostosowanie się do golenia.

Jeśli włosy są dłuższe niż 10 mm, w celu uzyskania optymalnych rezultatów golenia, użyj nasadki do przycinania nr 1 o długości 3 mm.

W przypadku golenia na sucho przed użyciem produktu upewnij się, że skóra jest czysta i sucha.

Do stosowania na moką skórę, przed użyciem produktu można ją umyć mydłem lub pianką do golenia.

Aby uzyskać lepsze wyniki golenia i zminimalizować zużycie głowicy golącej, upewnij się, że produkt jest w całości w kontakcie ze skórą bez nadmiernego naciskania, ponieważ nadmierny nacisk może powodować podrażnienie skóry.

Ustaw przycisk zasilania w pozycji ON.

**⚠ Uwaga: Nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, dlatego może być konieczna kilkukrotna zmiana kierunku podczas korzystania z urządzenia.**

Wyłącz produkt, ustawiając przycisk na OFF.

#### **Zastosowanie przedłużki do golenia pleców**

Naciśnij przycisk odblokowujący umieszczony z boku przedłużki i całkowicie ją otwórz, aż usłyszysz delikatne kliknięcie.

Otwórz zaczep - naciśnij kciukiem w kierunku strzałki i unieś.

Umieść produkt w obudowie na górze przedłużki.

Zamknij zaczep.

Włącz produkt i kontynuuj golenie / przycinanie.

Aby zamknąć przedłużkę, naciśnij przycisk umieszczony z boku i zamknij.

#### **Czyszczenie i konserwacja**

Produkt należy wyczyścić natychmiast po każdym użyciu.

Zawsze wyłączaj produkt i upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony przed rozpoczęciem czyszczenia.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać sprężonego powietrza, ściernych środków czyszczących, ściereczek ani agresywnych płynów, takich jak benzyna, alkohol, wybielacz lub aceton.

Nie myj, nie usuwaj ani nie wymieniaj głowicy golącej gdy produkt jest włączony.

Nie wywieraj żadnego nacisku na głowicę golącą.

Używaj tylko dostarczonej szczotki do czyszczenia. Każda inna szczotka może spowodować uszkodzenie.

#### **Czyszczenie głowicy golącej**

Gdy produkt jest wyłączony i odłączony od źródła zasilania, usuń wszystkie nasadki przycinające, wyciągnij głowicę golącą, aby ją wyjąć.

Oplucz głowicę golącą pod ciepłą, bieżącą wodą z kranu.

Wyczyść obudowę głowicy golącej za pomocą szczotki czyszczącej lub przepłucz ją pod ciepłą, bieżącą wodą z kranu.

Nie używaj ściereczek ani ręczników do suszenia tych części, ale pozwól im wyschnąć na powietrzu.

Po wyschnięciu produktu ponownie przymocuj głowicę golącą do jej obudowy.

Wytrzyj resztę produktu lekko zwilżoną, miękką ściereczką lub splucz ciepłą, bieżącą wodą i natychmiast wysusz.

#### **Wymiana głowicy golącej**

Jeśli głowica goląca jest uszkodzona lub zużyta, zaleca się nie używać produktu i natychmiast ją wymienić.

Zaleca się wymianę głowicy golącej co najmniej raz w roku.

**⚠ Uwaga: Podczas obchodzenia się z głowicą golącą należy zachować ostrożność, ponieważ jest ostra i może spowodować obrażenia.**

**Przed przechowywaniem produktu upewnij się, że jest czysty i suchy.**

#### **Dane techniczne**

Zasilacz:

Wejście: 100-240 V ~ 50/60 Hz - 0,2 A.

Wyjście: 5,0 V -1000 mAh

Produkt:

Bateria litowa 3,7 V

**W przypadku jakichkolwiek ulepszeń beper zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub ulepszania produktu bez powiadomienia**



Dyrektywa europejska 2011/65 / UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby wyrzucane domowe urządzenia elektryczne nie były utylizowane w zwykłym nieposortowanym strumieniu odpadów komunalnych.

Należy je zbierać osobno, aby zoptymalizować odzyskiwanie i recykling zawartych w nich materiałów oraz zmniejszyć negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.

Przekreślony symbol "kosza na śmieci" na produkcie przypomina o obowiązku oddzielnej utylizacji urządzenia.

## **CERTYFIKAT GWARANCJI**

To urządzenie zostało sprawdzone fabrycznie. Od daty pierwotnego zakupu obowiązuje 24-miesięczna gwarancja na wady materiałowe i produkcyjne. Dowód zakupu i certyfikat gwarancji należy złożyć razem w przypadku roszczenia gwarancyjnego. Gwarancja jest ważna tylko z zaświadczeniem gwarancyjnym i dowodem zakupu (paragon fiskalny) wskazującym datę zakupu i model urządzenia.

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą lub naszą centralą. Każda ingerencja w to urządzenie przez osoby nieupoważnione spowoduje automatyczną utratę gwarancji.

## **WARUNKI GWARANCJI**

Jeśli urządzenie wykazuje wady materiału i / lub produkcji w okresie gwarancji, gwarantujemy bezpłatną naprawę pod warunkiem, że:

- Urządzenie zostało prawidłowo użyte do celu, do którego zostało przeznaczone.
- Urządzenie nie zostało naruszone.
- Należy przedstawić dowód zakupu.

Każda część, która może zostać przypadkowo uszkodzona lub ma widoczne oznaki użytkowania w podzespołach eksploatacyjnych (takich jak lampy, baterie, elementy grzejne itp.) oraz uszkodzenia mechaniczne dotyczące wyglądu urządzenia, są wyłączone z gwarancji, a wszelkie wady wynikające z nieprzestrzegania zasad użytkowania, zaniedbania w użytkowaniu i / lub konserwacji urządzenia, niedbalstwo, niewłaściwy montaż, uszkodzenie podczas transportu i wszelkie inne szkody, nie są objęte gwarancją. W przypadku każdej wady, której nie można naprawić w okresie gwarancyjnym, urządzenie zostanie wymienione bezpłatnie. W każdym przypadku, jeśli element, który ma zostać wymieniony w celu usunięcia wady, pęknięcia lub wadliwego działania, jest akcesorium i / lub odłączaną częścią produktu, Beper zastrzega sobie prawo do wymiany tylko samej części, a nie całego produktu.

W przypadku pytań skontaktuj się z dystrybutorem beper w polsce [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

## Vispārīgi drošības padomi

### Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamām negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliedcinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārliedcinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliedcinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliedcinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegta.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietuss, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Nelaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

**Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas**  
**Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabāiet bērniem nepieejamā vietā.**

### **Brīdinājums**

Uzlādējiet produktu tikai tik ilgi, cik nepieciešams. Atvienojiet izstrādājumu no uzlādes pamatnes, kad tas nav nepieciešams.

Tīrot ierīci, noņemiet to no lādētāja.

Šajā izstrādājumā izmantotās baterijas var būt briesmu avots, ja tās ir pārkarsētas vai sabojātas.

Ielieciet ierīci, pārliecinoties, ka tas nav novietots tā, lai tas viegli varētu iekrist ūdenī.

Šis produkts paredzēts tikai mājas lietošanai.

Nelietot dzīvnieku apmatojuma skūšanai

Ja ierīce un / vai tā uzlādes pamatne iekrīt ūdenī, nelietojiet to

Glabāiet ierīci un uzlādes pamatni prom no siltuma avotiem.

Pirms produkta lietošanas pārliecinieties, ka galviņas vienmēr ir tīras un neskartas.

Vienmēr vispirms pievienojiet strāvas adapteri lādēšanas pamatnei un pēc tam strāvas kontaktligzdai, nevis pretēji.

Izmantojiet tikai piegādāto lādēšanas pamatni un adapteri.

Lai izvairītos no bojājumiem, neaptiniet kabeli ap barošanas avotu.

**⚠ Svarīgs: produktu var lietot zem dušas, izskalot zem tekoša ūdens, bet to nekad nevajadzētu iegremdēt ūdenī.**

**Piezīme: tāpat kā visi šīs kategorijas produkti, pirmo reizi lietojot vai uz īpaši jutīgas ādas, tas var izraisīt nelielu kairinājumu.**



**Preces apraksts A attēls**

1. Skūšanās galva
2. Adapteris
3. ON / OFF poga
4. Lādēšanas gaismā
5. Lubrikanta eļļa
6. Aizmugures skūšanās pagarinājums
7. Lādēšanas pamatne
8. ķemme 1 (3mm)
9. ķemme 2 (5 mm)
10. ķemme 3 (7mm)
11. Tīrīšanas birste

**Pirms lietošanas**

Pirms ierīces lietošanas pilnībā uzlādējiet to, pārliedzinoties, ka tas ir izslēgts.

Lai pilnībā uzlādētu ierīci, tas aizņems apm. 3 stundas.

Lai nesabojātu vai neapdraudētu akumulatora darbību, nelādējiet to vietās, kur temperatūra ir zemāka par 10 ° C vai augstāka par 30 ° C.

Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet skūšanās galviņas un apgriešanas ķemmi integritāti.

Ielieciet ierīci lādēšanas pamatnē, ievietojiet adapteri lādēšanas pamatnē un pievienojiet to strāvas kontaktligzdai.

Ja ierīce ir pareizi novietota, lādēšanas indikators deg un paliek sarkans, līdz uzlāde ir pabeigta, kad gaisma kļūst zaļa.

Šajā brīdī atvienojiet adapteri no strāvas kontaktligzdas un no lādēšanas pamatnes.

Pilnībā uzlādētai ierīcei būs autonomija aptuveni 60 minūtes.

**Darbība****Apgriešana**

Ierīce ir aprīkota ar 3 dažādām apgriešanas ķemmēm. Atkarībā no vēlamā griešanas garuma izvēlieties atbilstošās griešanas ķemmes.

Ja jūs pirmo reizi apcērpjat ķermeņa apmatojumu, rīkojieties lēni un delikāti un izmantojiet garāko apgriešanas ķemmi (7 mm).

Apgriešana ar ķermeņa matiem un sausu ādu noteikti ir vieglāka un efektīvāka.

Novietojiet vēlamās apgriešanas ķemmes virs skūšanās galvas, pārliedzinoties, ka uzgaļi ir vērsti tajā pašā virzienā, pa kuru pārvietojat izstrādājumu. (ja vēlaties skūties no augšas uz leju, lai padomi pievērstos sev, un tieši pretēji)

Ieslēdziet barošanas pogu pozīcijā ON.

Sāciet produkta pārvietošanu ar lēnām un delikātām kustībām, pārliedzinoties, ka skūšanās virziens ir pretējs matu augšanai.

**⚠ Uzmanību: ne visi mati aug vienā virzienā, tāpēc, lietojot ierīci, jums, iespējams, būs vairākas reizes jāmaina lietošanas virziens.**

Izslēdziet izstrādājumu, ieslēdzot pogu OFF.

**Skūšanās**

Nelietojiet šo ierīci sejas vai galvas ādas skūšanai vai griešanai.

Pirmoreiz skūjot jutīgās vietas, jūs varat sajūst diskomfortu, kairinājumu vai ādas apsārtumu. Tas ir normāli, jo ādai ir nepieciešams laiks, lai pielāgotu skūšanos.

Ja matiņi ir garāki par 10 mm, optimāliem skūšanās rezultātiem 3 mm garumā izmantojiet apgriešanas ķemmi n.1. Pretējā gadījumā nav jāpiemēro regulators.

Lietojot sausā veidā, pirms produkta lietošanas pārliedzinoties, ka āda ir tīra un sausa.

Lietošanai ar mitru ādu pirms produkta lietošanas ādu var notīrīt ar ziepēm vai skūšanās putām.

Lai iegūtu labāku skūšanās rezultātu un samazinātu skūšanās galviņas nodilumu, pārliedzinoties, ka produkts pilnībā saskaras ar ādu, nespiežot pārāk daudz, jo pārmērīgs spiediens var izraisīt ādas kairinājumu.

Ieslēdziet barošanas pogu pozīcijā ON.

Sāciet ierīces pārvietošanu ar lēnām un delikātām kustībām, pārliedzinoties, ka skūšanās virziens ir pretējs matu augšanai. Ar brīvo roku izstiepiet ādu tā, lai tā būtu gludāka.

**⚠ Uzmanību: ne visi mati aug vienā virzienā, tāpēc, lietojot ierīci, jums, iespējams, būs vairākas reizes jāmaina lietošanas virziens.**

Izslēdziet izstrādājumu, ieslēdzot pogu OFF.

### **Aizmugurējā skūšanās pagarinātāja izmantošana**

Nospiediet atbloķēšanas pogu, kas atrodas pagarinājuma malā, un pilnībā atveriet paplašinājumu, līdz dzirdat nelielu klikšķi.

Āķa atvēršana: Lai atvērtu āķi, nospiediet ar īkšķi bultiņas virzienā un paceliet.

Ievietojiet ierīci piemērotā apvalkā pagarinājuma augšpusē.

Nostipriniet izstrādājumu, aizverot āķi.

Ieslēdziet ierīci un turpiniet skūšanu / apgriešanu.

Lai aizvērtu pagarinājumu, nospiediet sānos esošo pogu un aizveriet to pats.

### **Tīrīšana un apkope**

Ierīce ir jātīra tūlīt pēc katras lietošanas reizes.

Pirms tīrīšanas sākšanas vienmēr izslēdziet ierīci un pārliecinieties, ka strāvas vads ir atvienots.

Ierīces tīrīšanai nelietojiet saspīestu gaisu, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, salvetes vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu, spirtu, balinātāju vai acetonu.

Iekārtas ieslēgšanas laikā netīrīiet, nenogremiet un neaizvietojiet skūšanās galvu.

Neveiciet nekādu spiedienu uz skūšanās galviņu.

Izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto tīrīšanas suku. Jebkura cita suka var izraisīt bojājumus.

### **Notīriet skūšanās galvu**

Kad ierīce ir izslēgta un atvienota no strāvas padeves, nogremiet visas apgriešanas ķemmes, izvelciet skūšanas galviņu, lai to nogremtu.

Noskalojiet skūšanās galvu zem silta tekoša krāna ūdens.

Notīriet skūšanās galvas apvalku ar tīrīšanas suku vai noskalojiet to zem silta tekoša krāna ūdens.

Lai izžāvētu šīs daļas, nelietojiet drānas, dvieļus, bet ļaujiet tām nožūt gaisā.

Kad ierīce ir nožuvusi, vēlreiz pievienojiet skūšanās galvu tā korpusā.

Noslaukiet pārējo ierīci ar nedaudz samitrinātu mīkstu drāniņu vai noskalojiet ar siltu tekošu ūdeni un uzmanīgi to nekavējoties nožāvējiet.

### **Nomainiet skūšanās galvu**

Ja skūšanās galva ir bojāta vai nodilusi, izstrādājumu ieteicams nelietot un nekavējoties to nomainīt.

Skūšanās galviņu ieteicams nomainīt vismaz reizi gadā.

**⚠ Uzmanību: rīkojoties ar skūšanās galvu, esiet piesardzīgs, jo tā ir asa un jūs varat tikt ievainots.**

**Pirms produkta uzglabāšanas pārliecinieties, ka tas ir tīrs un sauss.**

### **Tehniskie dati**

Enerģijas padeve:

Ieeja: 100–240 V ~ 50 / 60Hz - 0,2 A

Izeja: 5,0 V – 1 000 mAh

Produkts:

Litija akumulators 3.7V

**Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma**



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

## GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

## GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta beperi.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri pārsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

## **BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona  
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019  
[beper.com](http://beper.com)



## **CUSTOMER CARE BEPER**

